

---

ICANN-71 | Виртуальный форум по формированию политики – At-Large, заседание EURALO по политике:  
Новые домены общего пользования: Защита географических наименований в Европе  
Вторник, 16 июня 2021 г. – с 14:30 до 16:00 CEST

ЖИЗЕЛЛА ГРУБЕР (GISELLA GRUBER):

Спасибо. Запись начата. Доброе утро, добрый день, добрый вечер и добро пожаловать в At-Large, на заседание Европейской региональной организации At-Large (EURALO) по политике новых доменов общего пользования (gTLD) в отношении защиты географических наименований в Европе. Меня зовут Жизелла Грубер, и на этом заседании я исполняю обязанности координатора удаленного участия. Обратите внимание, что заседание записывается, и мы соблюдаем Стандарты ожидаемого поведения ICANN. Во время заседания опубликованные в чате вопросы и комментарии будут зачитаны вслух только в том случае, если они соответствуют установленной форме, как я указала в чате. Я зачитаю вопросы и комментарии вслух во время, отведенное модератором этого заседания.

На этом заседании будет вестись перевод на английский, французский и испанский. Нажмите кнопку «Перевод» в Zoom и выберите язык, на котором вы хотите слушать это заседание.

---

**Примечание: Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись**

Если вы хотите выступить, поднимите руку в виртуальном зале заседаний Zoom, а когда координатор конференции назовет ваше имя, включите свой микрофон и говорите.

Прежде чем говорить, убедитесь, что вы выбрали язык, на котором будете говорить, в меню перевода. Назовите для протокола свое имя и язык выступления, если это не английский.

Когда будете говорить, отключите звук и уведомления на всех остальных устройствах. Пожалуйста, говорите четко и с нормальной скоростью, чтобы обеспечить точный перевод.

На заседании осуществляется автоматизированное стенографирование в реальном времени. Необходимо помнить, что такая стенограмма не является ни официальным документом, ни надежным источником информации. Для проверки стенограммы в реальном времени нажмите кнопку «Скрытые субтитры» на панели инструментов Zoom.

И теперь я передаю слово нашему модератору Сандре Хоферихтер. Сандра, прошу вас.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР (SANDRA HOFERICHTER):**

Большое спасибо, Жизелла. Меня зовут Сандра Хоферихтер. Я модератор этого заседания. Прежде всего, я хочу предоставить слово Себастьяну Башоле, председателю Европейской

региональной организации At-Large, который поприветствует вас на этом заседании. Себастьян, прошу вас.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ (SÉBASTIEN BACHOLLET):

Большое спасибо, Сандра; большое спасибо всем докладчикам. Если позволите, я перейду на французский.

Большое спасибо. Это Себастьян. Как уже говорилось на прошлой неделе, на совместном заседании — у нас получилось очень продуктивное заседание. Мы говорили о политике и о доменных именах, и это тема, которая занимает европейцев в первую очередь.

В 2012 году у нас были дискуссии о .[vin], .wine, и в конференции Интернет-корпорации по присвоению имен и номеров (ICANN) принял участие тогдашний [наш министр], поскольку опять-таки вопросы, касающиеся географических наименований, были темой, занимающей французов в первую очередь. Так что в Европе эта дискуссия имеет большое значение.

На этом заседании нам пришлось приложить большие усилия. А затем у нас будет более развлекательное заседание, чтобы узнать больше о Голландии, о Нидерландах, об искусстве и культуре этой страны. Поэтому не переключайтесь следующие три часа, и многое станет понятно. Затем можно будет повеселиться.

Наконец, я хочу поблагодарить не только всех участников и модератора этого заседания, я хочу поблагодарить всех, кто принял участие, особенно [неразборчиво].

Сандра, передаю слово вам. Спасибо вам за работу модератором на этом заседании.

САНДРА ХОФЕРИХТЕР:

Большое спасибо, Себастьян, что всех поприветствовали. Прежде чем представить ведущих участников заседания, представлюсь сама. Я председатель Medienstadt Leipzig e.V. — это немецкая некоммерческая ассоциация, которая является официальным членом At-Large в Европе. Мы полностью отвечаем за организацию Европейской летней школы по управлению интернетом. С 2020 года я также являюсь председателем правления EURid.

На сегодняшнем заседании будут анализироваться и обсуждаться предлагаемые меры защиты, вводимые недавними процедурами разработки политики в отношении последующих процедур и созданием в конечном итоге новых доменов общего пользования верхнего уровня.

Мы пригласили четверых почетных докладчиков, а именно: Ирё Лансипуро — он представитель Комитета At-Large (ALAC) и Правительственного консультативного комитета (GAC) от Финляндии. Ирё — член правления EURALO, вице-президент финской структуры At-Large (ALS) «Общество интернета (ISOC) — Финляндия» и, как уже было сказано, в течение последних пяти лет является представителем. К его профессиональным интересам

относится журнализм и публичная дипломатия. Пребывая на государственной службе, он также представлял Финляндию в GAC.

Наш второй докладчик — Фрэнсис Фэй. Он является главой подразделения, ответственного за географические наименования в Департаменте сельского хозяйства и развития села Европейской комиссии. Фрэнсис имеет более 20 лет опыта работы над политикой в отношении географических наименований и сельского хозяйства, над стандартами и схемами. Он участвовал не в одной реформе политики Европейского союза (ЕС) в отношении географических наименований. Ранее Фрэнсис был должностным лицом, ответственным за торговые переговоры в сфере сельского хозяйства с США и Канадой, особенно по вопросам торговли вином и крепкими спиртными напитками.

И с нами Лата Наир. Она возглавляет практические вопросы, связанные с товарными знаками, авторскими правами и географическими наименованиями, в индийской IP-фирме K&S Partners. Географические наименования — особая область ее практики, в которой она имеет 23 года опыта защиты нескольких индийских и международных географических наименований, в том числе крупных, таких как «басмати» (рис), «дарджилинг» (чай), «скотч» (виски), «шампанское» и [неразборчиво]. Она опубликовала книгу и несколько статей по вопросам, касающимся географических наименований, — их можно загрузить на сайте ее фирмы [knspartners.com](http://knspartners.com).

Далее у нас Джованни Сеппия. Он с 2007 года занимает должность менеджера по внешним связям в EURid. В его обязанности входила координация работы команды из 20 человек со всей Европы, которая отвечает за отношения EURid с регистраторами, владельцами доменов, за связи, маркетинг, обеспечение выполнения договорных обязательств, международные отношения и отношения с европейскими учреждениями. Также отдел внешних связей занимается составлением списков зарезервированных и заблокированных имен в рамках домена верхнего уровня (TLD) .EU. Занимая должность менеджера по внешним связям в течение последних 13 лет, Джованни вместе с Европейской комиссией работал над обновлением этих списков и изучением возможности их расширения посредством включения географических наименований.

Последний по очереди, но не по значимости, у нас Люсьен Кастекс, который вызвался быть докладчиком на этом заседании. Он представляет общественную политику Французской ассоциации по сотрудничеству в области доменных имен (AFNIC), в настоящее время занимает должность сопредседателя Координационного комитета Французского форума по управлению интернетом и является членом Многосторонней консультативной группы Форума Организации объединенных наций (ООН) по управлению интернетом. Кроме того, Люсьен — научный сотрудник Университета Новая Сорбонна и один из руководителей Группы по исследованию регулирования и управления интернетом.

На этом я передаю слово Ирью Лансипуро, который выскажет точку зрения на Комитет At-Large и рекомендации Правлению, лежащие в основе нашего заседания. Ирью, вам слово.

ИРЬЁ ЛАНСИПУРО (YRJÖ LANSIPURO):

Спасибо, Сандра. Что касается географических наименований, отправной точкой рассуждений At-Large, как всегда, являются конечные пользователи. Как уберечь конечных пользователей интернета от путаницы. Помимо этого очевидно, что географические наименования для многих людей являются не просто техническими идентификаторами, но и объектом сильной эмоциональной привязанности. Встречаются такие места, названия которых существуют с незапамятных времен. Иногда это старейшее сохранившееся наследие языков, на которых говорили очень давно.

Поэтому представители At-Large в рабочем потоке 5 процесса разработки политики (PDP) в отношении последующих процедур (SubPro) настаивали на дополнительной защите географических наименований. Нас обрадовал тот факт, что статус кво был сохранен на уровне Руководства кандидата 2012 года, а не откатился до политики 2007 года.

На слайде вы видите основные позиции заявления ALAC для PDP и рекомендации Правлению. Существуют три позиции, на рассмотрение которых мы по-прежнему надеемся. Прежде всего,

[неразборчиво] для названий городов, не являющихся столицами, нужно письмо о поддержке или отсутствии возражений, вне зависимости от того, как название планируется использовать. Нужно, конечно, где-то провести черту, и мы предложили применять это требование только к городам с населением более 100 000 человек.

Во-вторых, инструмент уведомления для членов GAC, желающих быть информированными о заявках, поданных в рамках установленных критериев. Это идея GAC, и нам она показалась хорошей. Как мы всегда говорим: граждане и конечные пользователи — зачастую одни и те же люди.

В-третьих, мы были разочарованы тем, что в сообществе не нашла поддержки идея системы с возможностью участия для всех сторон, заинтересованных в той или иной строке. Эти двухбуквенные точки не являются попыткой что-то ограничить. Дело в том, что заинтересованным сторонам будет доступна информация о заявках на их названия, даже если эти стороны не являются полноценными участниками деятельности ICANN. Спасибо, Сандра.

САНДРА ХОФЕРИХТЕР:

Большое спасибо, Ирё. У меня на экране слишком много окон, поэтому пришлось искать кнопку включения звука. Я благодарю Ирё за краткость и передаю слово нашему следующему

докладчику Фрэнсису Фэю, который расскажет о географических наименованиях в системе доменных имен. Фрэнсис, вам слово.

ФРЭНСИС ФЭЙ (FRANCIS FAY): Спасибо, Сандра. Дайте знать, если не будете меня слышать или видеть. Хотя дискуссия, очевидно, посвящена — спасибо, Ирвё, за введение — географическим наименованиям, областью работы — моей и Латы, которая будет выступать позже, — являются права на интеллектуальную собственность в отношении географических наименований. Они имеют много названий — наименование места происхождения, обозначение места происхождения товара, — но в целом они известны как «географические наименования» (GI). Обычно в сельскохозяйственном секторе мы имеем дело с сообществами чуть менее чем в 100 000 человек — как правило это группа небольших фермерских хозяйств региона, работающих вместе для создания продукта с прибавочной стоимостью и входа на рынок под коллективным GI.

У них есть право на интеллектуальную собственность. В 1883 году была подписана Парижская конвенция, которую на сегодняшний день подписали 177 членов, — это один из столпов современного мирового экономического порядка и одно из наиболее чтимых соглашений высшего уровня.

Из недавнего: в 1995 году было подписано Соглашение Всемирной торговой организации (ВТО), в котором также определяются и защищаются географические наименования, согласованные

164 членами, и которое также является универсальным стандартом.

GI имеют согласованное на международном уровне определение, и с ними связано обязательство защиты: согласно Парижской конвенции, ее участники должны защищать их от недобросовестной конкуренции. Кроме того, в рамках юрисдикции ВТО имена должны защищаться от злого умысла, и в аспекте добросовестной конкуренции ВТО придерживается Парижской конвенции.

GI, будучи зарегистрированными и обладая широким спектром защиты, способствуют защите локальной стоимости на глобальном уровне и помогают небольшим фермерским хозяйствам, небольшим операторам в какой-то степени противостоять давлению, связанному с товаризацией и глобализацией, с которыми они постоянно сталкиваются.

Их можно защитить посредством уникальных схем, и я хочу — с некоторой иронией — обратить внимание на законодательство Соединенных Штатов в области алкогольных и табачных изделий — я достаточно стар, чтобы называть его ACF. В его рамках были выделены сотни американских виноградарских регионов, чтобы слова «Округ Сонома» и «Долина Напа» не использовались на бутылках с вином за исключением того, которое разливается в этих местах и соответствует определенным стандартам.

Но в Европе мы видим схемы GI в Турции, сотни имен — Швейцария, Россия, Грузия, Великобритания — при этом Европейский союз даже не упоминается. Это тысячи защищенных GI.

Мы в Союзе защищаем 3200 GI из ЕС и 1800 GI, к ЕС не относящихся. Для международной защиты это довольно-таки значимое соотношение — два к одному.

Думаю, можно со всей уверенностью заявить, что от России до Турции, от Португалии до Исландии они защищены, как это называется в ICANN, на уровне местного законодательства.

В число основных проблем, связанных с GI, входит недобросовестное поведение в системе доменных имен (DNS), а смысл прав на интеллектуальную собственность состоит в обеспечении честной конкуренции среди операторов. Нельзя игнорировать права на собственность других людей.

Если мы в ICANN не будем уважать эти права, альтернатива — свобода получения выгоды посредством недобросовестных действий. Если владелец прав на GI не может даже подать жалобу — а бремя необходимости доказывать факт недобросовестного поведения никуда не делось, — открываются двери для спекулянтов, для [аферистов], даже для мошенников, и это приведет к неприятностям.

Речь даже не о случае с .amazon или .paris, когда бюджетные структуры предпринимают действия для защиты своих городов

или регионов. Речь идет о нивелировании прав на собственность, а для экономических систем большинства наших стран эти права являются основополагающими.

К счастью, в Учредительном договоре ICANN есть соответствующее положение о местном законодательстве, гласящее, что ICANN действует с соблюдением применимых принципов международных конвенций, таких как Парижская от 1883 года, и применимого местного законодательства, под которое определенно подпадают GI в Европе, Азии, на большей части Америки и — чем дальше, тем больше — в Африке.

Как я уже говорил, альтернатива — попрание прав местных производителей без возможности противодействия. Это [неразборчиво] элемент. Мы в ICANN не будем говорить: «Вы не продемонстрировали недобросовестного поведения. Ваш случай не был достаточно хорошо представлен» или «У владельца есть законное право». Мы имеем в виду, что у небольших фермерских хозяйств нет голоса. У вас нет [неразборчиво]. Вам не позволяется защищать одно из своих основополагающих прав от явно, открыто недобросовестного поведения. Кроме того, в рамках системы, поддерживаемой нами, на получение выгоды от недобросовестного поведения дается лицензия. Это, мягко говоря, нежизнеспособно.

Как минимум нужно действительно использовать положение о местном законодательстве для защиты прав уязвимых субъектов в

Европе, Азии и других местах, где есть системы географических наименований. Большое спасибо.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Большое спасибо, Фрэнсис. Это снова Сандра, модератор. Давайте теперь послушаем голос юриста по вопросам интеллектуальной собственности из Индии — Лату Наир. Мне очень приятно, что она и ее группа с нами. Лата, с вами на секунду пропала видеосвязь. Вы по-прежнему с нами?

**ЛАТА НАИР (LATHA NAIR):** Извините, я здесь.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Мы вас слышим. Говорите, Лата.

**ЛАТА НАИР:** Моя сегодняшняя тема — пример Индии в контексте защиты прав на доменные имена, географические имена и названия. В отчете от 2001 года о втором процессе Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) в отношении доменных имен интернета GI были исключены из области ранее определенных прав в процессе в отношении доменных имен.

С 2001 года ситуация с GI значительно изменилась, и вы только что слышали о ней от Фрэнсиса. Поэтому в аспекте GI [данный отчет

сильно устарел]. Самое время пересмотреть исключение и принять решение в пользу GI, поскольку сегодня GI являются неотъемлемой частью интеллектуальной собственности. Всем очевидно, что они способствуют развитию сообщества и рассматриваются как инструмент достижения целей по развитию в долгосрочной перспективе.

У нас в Индии в области доменных имен пока не было случая, касающегося географических названий как таковых. Однако я имела честь представлять, причем успешно, Межпрофессиональный комитет вин Шампани (CIVC) — французскую организацию, занимающуюся шампанскими винами, — когда речь шла о жалобе, касающейся доменного имени champagne.in, зарегистрированного индийским субъектом.

CIVC подал жалобу до регистратуры .IN, у которой есть политика разрешения споров INDRP. Примечательно, что у CIVC не был зарегистрирован товарный или сертификационный знак для шампанского в Индии, но было зарегистрировано географическое наименование в соответствии с индийским уставом GI.

Как мы знаем, Единой политикой разрешения споров о доменных именах (UDRP) в процедурах, связанных с доменными именами, признаются только права на товарные знаки. INDRP в рамках UDRP тщательно отслеживается, поэтому я была приятно удивлена, когда единственный арбитр постановил передать доменное имя в пользу CIVC, несмотря на отсутствие у него зарегистрированных

товарных знаков в Индии. Арбитр пришел к выводу, что CIVC соответствует всем трем требованиям четвертого раздела INDRP, идентичного четвертому параграфу UDRP.

В частности, речь идет об условии из раздела 4А, гласящем о том, что домен идентичен или схож с именем, товарным знаком или знаком обслуживания, и в этом аспекте истец [неразборчиво], что в требованиях, приведенных в данном разделе, GI являются исключением. Однако он настаивал, что, учитывая отсутствие у CIVC каких-либо товарных знаков и знаков обслуживания в Индии, учитывая законодательный замысел и выходя за рамки ограниченной интерпретации INDRP, значение, придаваемое товарным знакам, может быть придано и GI.

Он отметил, что CIVC ввиду последовательных действий по обеспечению соблюдения добилась в Индии отрицательных прав на имя «шампанское»; поскольку CIVC четко заявило свои права на [GI] «шампанское» в Индии, арбитр для CIVC зарегистрировал в Индии GI, что [соответствовало] регистрации товарного знака, и дал разрешение на передачу.

Это решение, принятое в 2012 году, является в данной области в некотором роде посторонним — и очень необходимым в контексте сегодняшних дискуссий. Я знаю, что очень многие решения были приняты не в этом направлении. Спасибо.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Большое спасибо, Лата. Давайте сразу дадим слово Джованни Сеппия и послушаем практическую точку зрения на аспекты будущей политики. Джованни, прошу вас.

**ДЖОВАННИ СЕППИА (GIOVANNI SEPPIA):**

Спасибо, Сандра, и спасибо за возможность рассказать о нашем опыте работы с зарезервированными и заблокированными доменными именами.

Итак, меня зовут Джованни Сеппия. Я менеджер по внешним связям в EURid — это оператор регистратуры для домена верхнего уровня .eu на латинице, кириллице и греческом алфавите.

У EURid очень особая концепция, поскольку мы работаем в соответствии с двумя положениями Европейского союза, и в этих двух положениях предполагается возможность создания странами-членами Европейского союза, странами-кандидатами и европейскими организациями списков заблокированных и зарезервированных доменных имен.

В настоящее время мы работаем с тремя списками, созданными уже довольно давно. Один такой список был подан несколькими странами-членами в 2004 году, и это список так называемых «заблокированных доменных имен».

Доменное имя, заблокированное в таком списке, вообще не может быть ни зарегистрировано, ни разблокировано — оно там навсегда. Как следствие, оно так и останется неиспользованным.

Зарезервированных же имен существует два списка: один для стран членов и стран-кандидатов, один для европейских организаций. В эти два списка входят довольно много доменных имен от всех стран-членов, стран-кандидатов и европейских организаций, а также доменные имена, которые могут быть активированы посредством специальной процедуры по особому запросу, который регистратура EURid должна передать через контактные точки, имеющиеся в каждой стране-члене или на уровне Европейского союза.

Должен сказать, что работать с тремя списками непросто. Основная проблема состоит в том, что списки были составлены в 2004, 2006 году, и нетрудно догадаться, что людей, которые были в различных странах-членах, правительствах и составляли эти списки, больше там нет. Поэтому дело каждый раз в том, что новой контактной точке — если нам когда-нибудь скажут, кто это — придется рассказывать о процедуре активации зарезервированных доменных имен и убедиться в том, что, получив от нас запрос, они всё поймут.

В последнее время было несколько случаев, когда Европейская комиссия попросила нас принять участие в обмене мнениями о возможности присвоения географическим наименованиям (GI)

статуса зарезервированных или заблокированных. Этот вопрос в настоящее время обсуждается. О GI говорится в отчете Европейской комиссии Парламенту и Совету, то есть в отчете о сотрудничестве EURid с Офисом Европейского союза по вопросам интеллектуальной собственности (EUIPO). В данном случае мы вместе с EUIPO пытаемся понять, в какой степени EUIPO и Европейская комиссия хотят двигаться в этом направлении дальше.

Опять-таки в целом впечатления положительные, поскольку работать со списками заблокированных и зарезервированных доменных имен вполне возможно. Но опять же основная проблема состоит в том, чтобы сохранить отношения, держать различные страны-члены и контактные точки европейских организаций в курсе событий и каким-то образом делать так, чтобы эти контактные точки знали нас и знали процедуры.

Вот пока и всё. Буду рад ответить на любые ваши вопросы. И прошу прощения, но через 15 минут мне нужно быть на другом заседании. Спасибо, Сандра, еще раз спасибо, Себастьян, за эту возможность.

САНДРА ХОФЕРИХТЕР:

Большое вам спасибо, Джованни. Я хочу поблагодарить всех докладчиков за краткое введение. У нас остается час на обсуждение, и я приглашаю всех поднимать руки и брать слово.

Также напоминаю, что если вы не хотите брать слово, а хотите, чтобы организатор заседания прочитал написанное вами в чате, то дайте знать об этом, написав в чате вопрос или комментарий, и Клаудиа зачитает ваш комментарий или вопрос комиссии. Не стесняйтесь и поднимайте свою руку при помощи соответствующей функции или давайте о себе знать в чате, чтобы мы могли продолжить обсуждение.

Пока я не вижу поднятых рук. Одна рука, Грег Шатан. Грег, прошу, вам слово.

**ГРЕГ ШАТАН (GREG SHATAN):** Спасибо. Если есть мнение, что в ICANN должна быть процедура или механизм для защиты географических наименований, то следующим шагом мне видится начало процесса разработки политики и создание рабочей группы через Организацию поддержки имен общего пользования (GNSO).

UDRP защищает товарные знаки, в том числе географические наименования, которые могут быть зарегистрированы как товарные знаки. Это частый случай в Соединенных Штатах и в некоторых других юрисдикциях, но это не обеспечивает защиту географическим наименованиям как таковым. Был процесс с целью это внедрить и всё еще идет процесс проверки, что касается UDRP и службы быстрой приостановки (URS), следующим шагом является PDP. Таким мне видится доступный путь далее из сложившейся ситуации. Спасибо.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Большое спасибо, Грег. Желают ли наши докладчики что-то на это ответить, хотите ли вы в ответ поделиться с Грегом какими-то мыслями? Если нет, то я пока передам слово Марите Молл, но призываю докладчиков продолжить дискуссию. Марита, прошу вас.

**МАРИТА МОЛЛ (MARITA MOLL):** Спасибо, Сандра. Возможно, мы могли бы в общих интересах дать какие-то четкие определения географическим наименованиям и географическим названиям. Мне неочевидно, в чём эти понятия пересекаются. Уверена, что в комиссии много людей, которые могут решить эту проблему. Спасибо.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Марита, спасибо за вопрос. Думаю, его следует адресовать Фрэнсису Фэю. Если не ошибаюсь, Фрэнсис также хотел взять слово. Можете ответить на вопрос Мариты?

**ФРЭНСИС ФЭЙ:** Большое спасибо, Сандра. Мне пришлось воспользоваться собственной рукой, поскольку электронной я не вижу. У меня не очень ладится с Zoom.

Что касается второго вопроса, то четкое определение действительно существует. В Соглашении ВТО есть некое базовое определение. Это дочернее соглашение ВТО, там целый комплекс соглашений. Речь идет о Соглашении по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности. Это Приложение 1С к Соглашению ВТО.

Там есть определение — следовательно, согласованное всеми сторонами — и стандарты защиты, о которых я говорил ранее. То есть там у нас имеется определение GI. Это не просто названия, указывающие на происхождение чего-либо из того или иного места, а названия, используемые для описания продукции, характеристики или репутация которой связаны с местом ее происхождения. Это особенно заметно в маркетинге вина — очень многое ассоциируется с климатом, почвой и методами производства, которые используются местными виноделами. Такое вот определение. Есть и несколько других определений, которые иногда используются. У Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) есть соглашение, в котором приводится два определения, наименования мест происхождения товара и географические наименования. Но базовым считается то [неразборчиво] соглашения, которое понятно всем сторонам.

Географические названия. Это очень интересный вопрос. Я не стану пытаться на него ответить, но считаю очень правильным, что вы его задали. Где заканчиваются географические названия и

начинается что-то еще? Затем, конечно, можно уйти в область переводов и представления названий в разных алфавитах.

Мой комментарий для Грега Шатана, ради которого я поднимал свою — не электронную — руку, таков: мне неизвестны процедуры ICANN, но кажется, что он говорит здравые вещи, при условии, что мы сможем чего-то добиться.

Но я хочу обратить внимание на определенную дихотомию. Если географическое наименование возникает в юрисдикции, где GI защищаются посредством товарных знаков, то права у вас есть. Свое GI можно защищать. Подав заявку первыми, можно даже защищать свое доменное имя через систему.

Если же оно возникает по другую сторону границы, в стране, где географические наименования защищаются через систему GI, не принимая во внимание признание на международном уровне, не принимая во внимание признание данного стандарта соседней страной, то не удастся даже попасть в зал. Именно это значительно ослабляет позиции. Проблема не в том, что дело оказывается проигранным из-за недостаточной подготовки. Проблема в том, что дело даже не рассматривается, нет возможности защитить свои права. Думаю, это наглядная иллюстрация защиты товарных знаков. Всё несколько сложнее. Спасибо. Ключ к этой двери — в PDP. Я не знаю, что за PDP, но я согласен.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** PDP — это процесс разработки политики. Вот что предлагал Грег. Прошу прощения. Нужно сказать, что это снова Сандра.

Что касается чата, многим из вас может быть интересно, что функцию поднятия руки переместили под кнопку реакций. Она находится на правом краю вашей панели. Фрэнсис, возможно, и вы найдете ее под кнопкой «Реакции».

Есть еще заявки? Марита, у вас дополнительный вопрос или это старая заявка?

**МАРИТА МОЛЛ:** Да, у меня дополнительный вопрос.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Вам слово, говорите.

**МАРИТА МОЛЛ:** Спасибо. Если можно, я немного продолжу свой вопрос. Возьмем, например французскую Бургундию. Конечно, это название провинции, но под «бургундским» понимается также защищенная товарным знаком разновидность вина.

Если бы она не была защищена, была бы между ними какая-то иерархия: у чего приоритет? Думаю, таких случаев существует много, и защита не предусмотрена. Всё сводится к тому, кто успеет

первым, или есть какая-то иерархия важности? Извините, вопрос нелегкий, но я его всё же задам.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Спасибо, Марита. Кому бы вы адресовали вопрос: Фрэнсису, Лате или им обоим?

**МАРИТА МОЛЛ:** Любому, кто считает, что имеет хороший ответ.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Похоже, что Фрэнсис уже готов, но я приглашаю и Лату дать комментарий. Фрэнсис, вам слово.

**ФРЭНСИС ФЭЙ:** Ладно. Спасибо. Думаю, что Лате виднее, поскольку она имеет дело с практической стороной вопроса. Ответ не так уж сложен: применяется стандартная процедура, действующая в отношении интеллектуальной собственности. Если мы говорим о DNS и у вас есть товарный знак, то мне не кажется, что слова «бегония» и «Бургундия» защищены как товарные знаки. Наверное, они, как и «Шампань», имеют лишь защиту GI. Но если у вас есть товарный знак и нужно продемонстрировать недобросовестное поведение, и у вас есть право на имя, а у другого нет права на имя. Дело сводится к доказательствам в соответствии с заданными стандартами.

Есть правила совместного существования. Если речь идет более раннем товарном знаке, то он, вероятно, сосуществует с более поздним GI. На другие случаи существуют правила для GI, звучащих так же, как другие. Возможность омонимичности также предусмотрена.

Все эти правила сформулированы довольно четко и соответствуют стандартам, правилам и принципам, действующим в отношении интеллектуальной собственности. Спасибо.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Благодарю вас, Фрэнсис. Хочу сразу же передать слово Лате. Лата, можете ли вы ответить на вопрос Мариты?

**ЛАТА НАИР:** Да. Я бы также добавила, что если бы GI защищались в DNS, то в контексте затронутого ей вопроса это рассматривалось бы так же, как и в случае с товарными знаками.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Большое спасибо, Лата. У нас еще одна поднятая рука, Кристофер Уилкинсон. Кристофер, вам слово.

**КРИСТОФЕР УИЛКИНСОН (CHRISTOPHER WILKINSON):**

Спасибо, председатель, прошу прощения за опоздание. Большая

часть моего утра прошла в попытках восстановить интернет-соединение. Это было отнюдь не весело.

Коротко отвечу Грегу. У нас был PDP, и проблема в том, что группа по этому PDP, в частности по рабочему потоку 5, не согласилась обсуждать этот вопрос. Его несколько раз поднимали и ни разу не обсуждали.

Честно говоря, я не думаю, что его нужно обсуждать. В Учредительном договоре четко заявлено, что ICANN принимает во внимание местное законодательство. Это положение было введено в ходе переговоров между Соединенными Штатами, ICANN — на самом деле с Джо Симмсом (Joe Simms), поскольку ICANN тогда еще не существовала. Оно было введено именно по просьбе Европейского союза с целью установить и зафиксировать обязательство ICANN соблюдать международные соглашения — по-моему, Фрэнсис подробно рассказал нам, что под ними в данном случае подразумевается, — и соответствующее местное законодательство.

Не думаю, что в PDP есть необходимость. На мой взгляд, GNSO нам нужна лишь для того, чтобы принять их обязательство соблюдать применимое местное законодательство. Спасибо.

САНДРА ХОФЕРИХТЕР:

Большое спасибо, Кристофер. Желает ли кто-то из GNSO ответить на сказанное Кристофером? Грег, прошу вас.

ГРЕГ ШАТАН:

Я не из GNSO. Вообще-то я из ALAC, но суть в том, что если бы GNSO, как я понимаю это действие, признала географические наименования, то это должно было бы произойти через процесс разработки политики. Вот как это должно произойти. Другого пути формирования политики не существует. А на данный момент политики в отношении географических наименований нет.

Я не высказываюсь ни за, ни против такой защиты. На мой взгляд, важно провести процесс разработки политики, в ходе которого такие вопросы были бы решены в полной мере, разобраться, как можно ввести еще одну процедуру разрешения споров и как можно разрешить конфликт, например, между кем-то, кто производит под товарным знаком «Бургундия» продукцию из кожи, и производителями бургундского вина, у которых, предположительно, есть географическое наименование или ряд таких наименований для того же самого. Может быть — я пока не проверял, — в США существует коллектив, сертификационный знак для Бургундии. Такое возможно. Я не знаю, так это или нет.

Но общая мысль такова, что в этом лесу не так уж много тропинок. Не знаю, хорошо это или плохо — наверное, скорее хорошо, — но ни Правление, ни корпорация ICANN не могут сформировать политику без процесса ее разработки. Здесь не место для обсуждения философских вопросов, связанных с GNSO, но именно Организация поддержки доменов общего пользования занимается разработкой политики в отношении gTLD — то есть, по сути, для любых доменов, не являющихся национальными доменами верхнего уровня (ccTLD).

Если только мы не намерены это изменить, то путь лежит через Рим — разумеется, как сказали Фрэнсис и Кристофер, при наличии достаточной поддержки. Если такие вещи могут и должны быть защищены — а это уместно, — то это может и должно стать следствием процесса разработки политики, и конечным результатом станет политика, рекомендованная GNSO Правлению, а в соответствующем PDP примет участие всё сообщество, не только GNSO. Думаю, что другого пути нет. Спасибо.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Большое спасибо, Грег. Кристофер, это рука в ответ на сказанное Греггом или старая заявка?

**КРИСТОФЕР УИЛКИНСОН:** Это старая заявка, а вопрос этот обсуждается уже давно. Я бы согласился с Греггом, если бы был больше уверен в целесообразности PDP и GNSO. Три года назад GNSO приняла от Правления полномочия на проведение PDP в отношении реализации Общих положений о регулировании данных (GDPR), и это было названо Ускоренным процессом разработки политики. Прошло три года, а политику они так и не сформировали.

Я принимаю точку зрения Грега с учетом тех ограничений, которые налагает нынешняя практика формирования политики в ICANN, но мы не можем бесконечно проводить PDP, которые длятся по три года. Спасибо.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Большое спасибо, Кристофер. Я передаю слово Себастьяну Башоле.

**СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:** Грег, PDP — это следующее [неразборчиво], но он работает не так уж [эффективно]. Участие заинтересованных людей со стороны географического названия, и со стороны .vin, .wine приняли участие в обсуждении в ICANN, но они этим не живут. У них нет времени на то, чтобы обо всём этом переживать и всё это обсуждать. Им нужно жить своей повседневной жизнью. Но уж такова жизнь.

Если голос этих пользователей не может быть услышан, не может быть представлен, если присутствуют лишь специалисты, не имеющие возможности связи с непосредственно заинтересованными лицами, то у нас проблема. Наверное, в какой-то момент нам придется надеяться, что с развитием данной многосторонней модели будут сделаны предложения, [неразборчиво] с Третьей группой по анализу подотчетности и прозрачности (ATRT3), и мы надеемся, что сможем укрепить позиции, касающиеся людей, не относящихся к GNSO, но являющихся заинтересованными пользователями.

Есть пример. Хорошим был пример с .wine. В повседневной жизни мы не можем делать то, чем занимаемся в рамках PDP, — разве что

[неразборчиво], но этого недостаточно. Нам нужно найти способ привлечь стороны, которых такие действия касаются. Они должны привнести свое мнение, и я надеюсь, что мы начнем об этом думать. Мы можем это обсудить.

Так что ответ не только в PDP. Это один из способов взаимодействия с людьми. PDP — очень административная штука, слишком, к сожалению, сложная для остального мира. Спасибо.

САНДРА ХОФЕРИХТЕР:

Большое спасибо, Себастьян. Всех, кто не желает выступить снова, я прошу опустить руки. Я вижу новую заявку от Мариты Молл. Марита, прошу, вам слово.

МАРИТА МОЛЛ:

Спасибо, Сандра. Отвечаю Себастьяну. Да, хотелось бы верить, что у нас действительно есть возможность привлечь к дискуссии больше людей после принятия решения. Но в данном случае мы вроде как говорим о недвижимости, и после того как решение будет принято, а право собственности передано той или иной стороне, вопрос, боюсь, будет закрыт. Зачастую вопрос звучит так: ладно, кто пришел? Наверное, именно нам предстоит проследить за тем, чтобы в зале было достаточно людей от той или иной стороны, чтобы разнообразные дискуссии получались сбалансированными. Спасибо.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Спасибо, Марита. Я вижу в чате несколько вопросов и комментариев. Призываю авторов взять слово, поскольку сейчас в очереди никого нет. По-моему, дискуссию из чата лучше перевести в открытый формат. Не стесняйтесь. Поднимите руку.

Оливье, вы включили камеру. Похоже, что вы хотите выступить следующим. Вы правы?

**ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН (OLIVIER CREPIN-LEBLOND):**

Вы быстрее, чем мой палец. Да. Большое спасибо, Сандра. Дискуссия интересная. Похоже, мы опять топчемся вокруг концепции, согласно которой PDP является единственной возможной процедурой для создания политики.

А сейчас мы с этим новым PDP 3.0 пришли к тому, что всё приобрело сильный политический оттенок. Каждый защищает позицию своего сообщества, а не пытается найти решение нашей проблемы. На мой взгляд, процессы разработки политики должны иметь целью поиск решения проблемы, а не политику.

И мы ставим себя в затруднительное положение. В какой-то момент была возможность для создания сквозных рабочих групп сообщества, и мне очень не по душе тот факт, что от них сейчас отказались. По крайней мере я не наблюдаю формирования каких-либо жизнеспособных сквозных рабочих групп сообщества, и это связано с сомнениями, [исходящими] от членов Организации

поддержки доменов общего пользования, согласно которым это было по сути вмешательство в процесс разработки политики.

Новый PDP 3.0 был создан, похоже, для формирования сквозной рабочей группы сообщества в GNSO, в отношении которой Совет GNSO будет иметь право решения о том, что получает развитие и что не получает.

Не знаю. Не хочу высказываться против, поскольку мы только начали. Но, как видите, я довольно скептически настроен в отношении того, как это будет работать. Судя по первым дням, дела идут не очень хорошо.

При этом в прошлом, еще до PDP 3.0 и 2.0 было несколько процессов разработки политики, для завершения которых потребовалось несколько лет. Возможно, мы просто нетерпеливы. Это один из факторов.

Но я определенно надеюсь, что мы, когда сможем вернуться к конференциям в формате личной встречи, не только обсудим это, но и возьмем несколько патовых ситуаций, за разрешением которых мы в настоящее время наблюдаем, и разработаем политику, которая действительно работает, а не является политической позицией в вопросах, которые по сути тормозят весь процесс. Спасибо.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Большое спасибо. Оливье, это Сандра. Я поддерживаю сказанное вами. После года пандемии и работы исключительно в удаленном формате очень тяжело заниматься такими вопросами, не имея возможности личной встречи и общения в неформальной обстановке, в коридорах. Надеюсь, скоро ситуация для всех нас улучшится, и мы снова сможем встретиться лично.

Фрэнсис, я вижу, что вы нашли кнопку поднятия руки. Это замечательно. Фрэнсис, прошу вас.

**ФРЭНСИС ФЭЙ:** Спасибо. Это Фрэнсис, по видеосвязи. Да, у меня на самом деле два вопроса. Я не знаю подробностей, но знаком с бюрократическими процедурами, которые занимают так много времени, что их, казалось бы, лучше и не начинать.

Первый вопрос. Что будет с масштабным расширением доменов общего пользования верхнего уровня, происходящим в настоящее время? Что произойдет в условиях отсутствия защиты? Разве ICANN не движется в сторону массового столкновения? И этот вопрос о том, кто в любом споре прав, а кто виноват, кто первый подал заявку, о доказуемости или недоказуемости недобросовестного поведения. Это всё часть условий игры, и мне кажется, что люди их примут.

Но отказ им в праве присутствия в зале кажется мне достаточно серьезной ситуацией. Это будет как с .wine, .vino, но в квадрате, а то и в десятой степени.

Второй вопрос совершенно о другом: что насчет использования зарезервированных терминов? Не целесообразно ли взять 3600 GI Европейского союза и внести их в список как зарезервированные термины, как и 4000 китайских GI? Рассматривается ли это как вариант дальнейших действий? Спасибо.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Спасибо за вопрос. Желает ли кто-то ответить на вопросы, заданные Фрэнсисом? Оливье, вы хотите продолжить?

**ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН:** Большое спасибо, Сандра. У меня есть своя точка зрения на следующий раунд, который нам предстоит. Новые раунды обычно стимулируются финансово, обещаниями возможности заработать в следующем раунде деньги. Это интересно, поскольку сейчас мы располагаем данными об успехах и провалах прежних раундов, по которым можно судить о том, что работает, а что — нет.

У меня есть предчувствие, не подкрепленное точными данными, что будет некоторое расширение, причем довольно прямолинейное, без особых проблем, — за счет брендов. Я вполне могу себе представить, что всемирно известные бренды, которые уже выиграли войну за товарные знаки, смогут зарегистрировать

свой бренд и использовать свои регистрации в коммерческих целях; в таких ситуациях они уже решили, как будут их использовать, и мы можем наблюдать несколько брендов из прошлых раундов, которые используют свои домены верхнего уровня [соответствующим образом].

Предположу, что доменам общего пользования придется несколько труднее. Домены общего пользования — это имена общего пользования, такие как .table и .mouse. Я, кстати, даже не знаю, существуют ли такие. Но в прошлом раунде многие думали, что сорвут на этом банк, а на деле сорвали только собственный кошелек, поскольку им удалось выполнить всего несколько регистраций, и в этих нескольких регистрациях возникло много проблем с доменами верхнего уровня.

Некоторые, возможно, наивно снизили цены на регистрацию в домене верхнего уровня, в результате чего соответствующие доменные имена получили множество отброшенных доменов, используемых для спама и других разнообразных видов вредоносного ПО. Их это догнало, и репутация их рухнула.

Не знаю, будет ли у нас использоваться так же много терминов общего пользования, поскольку пока я не видел большого процента их успешности на фоне тысяч, которые были ранее. Не понимаю, почему и как можно предположить... В очереди на термины общего пользования стоят тысячи регистраций. Было бы интересно это выяснить.

Не знаю, проводил ли кто-то на эту тему исследование. Возможно, было бы интересно заранее провести исследование рынка на предмет наличия интереса к ним. Спасибо.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Большое спасибо, Оливье. Я вижу в чате вопрос и думаю, что настала очередь Клаудии его прочитать.

**КЛАУДИЯ РУИС (CLAUDIA RUIZ):**

Одну минуту. Итак, у нас вопрос от Билла Джуриса. Вопрос такой: если мы составляем список зарезервированных терминов, то создадим процедуру одновременной блокировки регистрации имен, отличных от зарезервированных терминов лишь использованием определенных их вариантов.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Большое спасибо, Билл, и Клаудии спасибо за чтение. Следующий в очереди — Кристофер Уилкинсон. Кристофер, пожалуйста, вам слово.

**КРИСТОФЕР УИЛКИНСОН:** Спасибо, Сандра. Это не ответ на вопрос Билла Джуриса, который, должен признаться, я не совсем понял. Но два комментария. Прежде всего, если действительно — Фрэнсису должно быть это известно — существует несколько тысяч географических

наименований, которые нужно или можно зарезервировать, если их попросили зарезервировать эти наименования. Лично я не вижу в этом большой проблемы. Давайте сравним это с количеством товарных знаков, по сути зарезервированных в системе доменных имен за их владельцами. Думаю, товарных знаков в данном случае намного больше, чем географических наименований.

Что касается позиции Оливье: да, для доменных имен брендов будут трудности, и Мартин Саттон очень эффективно выступает за защиту доменных имен брендов. Но я хочу спросить Мартина, который, наверное, присутствует на этой телеконференции, почему бы не рассматривать все географические наименования как бренды. В конце концов, бренд — это бренд, а эта категория не ограничивается товарными знаками. Думаю, это обходной путь или второй лучший вариант, но... Рядом с моим домом идет строительство, поэтому у меня фоновый шум, на который я не могу повлиять. Но мне интересно, что думает группа GNSO по доменным именам брендов о возможности распространения всей своей политики на географические наименования. Спасибо.

САНДРА ХОФЕРИХТЕР:

Большое спасибо, Кристофер. У нас в чате довольно интенсивное обсуждение. Я призываю всех заинтересованных взять слово и выступить — тогда мы получим возможность перевести это на другие языки. Раз уж мы зачитали вопрос Билла, и вскоре после

этого он поднял руку, я дам слово ему, а затем снова Грегу. Билл, прошу вас.

**БИЛЛ ДЖУРИС (BILL JURIS):** Спасибо. Извините, Кристофер, что недостаточно четко выразил свою мысль. Допустим, вы зарегистрировали .amazon или заблокировали регистрацию .amazon, зарезервировали его, а затем приходит некто и хочет зарегистрировать домен .amazon, за тем исключением, что вместо буквы М будет буква М с точкой [снизу]. Конечно, точка исчезает, как и подчеркивание любого отображаемого доменного имени. Будет ли у нас процедура для блокирования такого рода вариаций зарезервированных имен? Так понятнее?

**КРИСТОФЕР УИЛКИНСОН:** Да, пожалуй, так понятнее. По-моему, в законодательстве о товарных знаках такого рода обман и неправильное представление можно оспорить в суде. Я бы не рассматривал эту проблему как непреодолимую. Лично мне жаль, что некоторые люди используют интернет для введения пользователей в заблуждение. Но это, похоже, особенность той территории, по которой нам приходится перемещаться. Но [это] определенно не аргумент против резервирования имен.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Большое спасибо, Кристофер. Что ж, с этим разобрались. Далее у нас Грег, затем Мартин Саттон.

**ГРЕГ ШАТАН:** Спасибо. Отмечу, что нет ни процедуры для зарезервированных имен, ни списка заблокированных имен, которые существовали бы без какой-то формы PDP, ни принятия такого списка индивидуальным доменом верхнего уровня, желавшим получить дополнительную защиту интеллектуальной собственности, выходящую за рамки предусмотренной нынешней политикой.

Если возвращаться к 2012 году и более ранним временам, то можно вспомнить обсуждение списка заблокированных имен для ICANN. Речь шла о товарных знаках, и это ни к чему не привело. Но есть компании вроде Donuts, которые приняли собственные списки заблокированных доменов, операторами регистратур которых они являются.

Что касается процедур ICANN, всё возможно. Думаю, вы имеете в виду так называемый «омоглиф», когда схожие буквы могут использоваться по-разному. В числе прочих, в болгарском алфавите и в кириллице существует ряд двойников, и в любой создаваемой системе их следует фиксировать.

Кто знает — возможно, политика разрешения споров (DRP) в отношении GI, своего рода DRP 2.0, будет лучшей моделью, чем UDRP. Только время покажет. Спасибо.

САНДРА ХОФЕРИХТЕР: Большое спасибо, Грег. Передаю слово Мартину Саттону.

МАРТИН САТТОН (MARTIN SUTTON):

Здравствуйте, Сандра. Это Мартин Саттон из Группы претендентов на домены-бренды. Попробую ответить на некоторые замечания Кристофера. Всё немного смешалось, поскольку мы, похоже, перескакиваем с доменов верхнего уровня на регистрации второго уровня. Есть разные точки зрения на ситуацию. Но если сосредоточиться на доменах верхнего уровня в рамках мероприятий SubPro, то многое связано с балансом между открытостью пространства и ограничениями.

Товарные знаки не имеют никакой дополнительной защиты на верхнем уровне, и GI, сходные с владельцами товарных знаков, могут подавать заявки на домен верхнего уровня. Эту мысль важно донести.

Хотя у людей есть определенные мнения о том, что должно быть представлено в PDP в отношении последующих процедур, охватывающем несколько лет, идет множество обсуждений, звучит много предложений, разные точки зрения, и уравновесить их все и дать ответ, удовлетворяющий одного человека или небольшую группу таких людей, — очень трудная задача в любой среде создания политики.

Поэтому важно в случае возникновения вопросов доносить их до ICANN посредством соответствующего канала, и Грег, думаю, говорил об этом в контексте PDP.

Но я хочу обратить внимание Фрэнсиса на то, что, возможно, существует канал более подходящий — попробовать в Группе интересов по вопросам интеллектуальной собственности провести дискуссию и разобраться, не может ли эта группа, являющаяся непосредственным членом GNSO, составить отчет о проблемах. С тактической точки зрения, существуют каналы для озвучивания вопросов, для проверки наличия желания такого в дальнейшей работе по формированию политики, и чем точнее будут такие отчеты о проблемах и предложения по их решению, тем больше это ускорит сам процесс разработки политики — если он будет более сфокусирован и будет иметь четкую конечную цель. Спасибо.

САНДРА ХОФЕРИХТЕР:

Спасибо, Мартин. Это Сандра. Грег, я не знаю, старая это заявка или новая, но в любом случае я хочу сначала передать слово Лате, а затем — Фрэнсису. Если ваша рука остается поднятой, то вы следующий в очереди, Грег.

ЛАТА НАИР:

Спасибо. Это новая. Я слушаю обсуждение программы разработки политики. Я — не разработчик политики, а юрист, но я в течение

более двух десятилетий практикую законодательство в сфере GI здесь, в Индии. Когда я начинала в 1998 году, GI не были столь известны ни в Индии, ни во многих других странах, за исключением, возможно, Европы. Они были не на первом плане.

Но за последние два с лишним десятка лет произошло несколько вещей, и GI теперь вполне признаются. Например, сформировался [источник]. В 2015 году был принят Женевский акт Лиссабонского соглашения. Фрэнсис привел статистику о количестве зарегистрированных GI. Собственно говоря, [источником] обновлялись записи [неразборчиво] во всём мире о защите GI.

Я из развивающейся страны. У нас законодательство в сфере GI было принято в 2003 году. Большинство GI, зарегистрированные [в рамках этого законодательства, касаются текстиля,] продукции сельского хозяйства и других секторов. Но большинство — это текстиль и товары ручного производства. Обладатели прав на такие продукты — мелкие ремесленники и небольшие сообщества, и от этого зависит качество их жизни. Особенно в условиях нынешней пандемии, когда получить доступ к рынку можно только через интернет.

В любом случае цифровой формат становится нормой, и многие неправительственные организации (НПО) помогают таким сообществам выйти в интернет и продавать свою продукцию.

Я также участвовала в ряде вебинаров, организованных Продовольственной и сельскохозяйственной организацией,

которая использует GI... Я имею в виду, что темой было использование GI в качестве инструмента устойчивого развития и для достижения целей такого развития [неразборчиво].

Если для GI не будет места в системе доменных имен, то в изоляции окажутся многие небольшие сообщества, чье благополучие зависит от этого. И если отнять название, принадлежащее тому или иному небольшому сообществу, то у этого сообщества даже не хватит ресурсов на борьбу. В любом случае битва за доменное имя на соответствующем уровне обречена на поражение.

Вне зависимости от политики, процесс должен быть всеохватным и учитывать существующие реалии, нынешнее состояние GI и их признание как самостоятельных прав на интеллектуальную собственность. Спасибо.

САНДРА ХОФЕРИХТЕР:

Большое спасибо, Лата. Теперь Фрэнсис. Далее у меня в очереди Марита и Сьюзан. Фрэнсис, вы первый, прошу вас.

ФРЭНСИС ФЭЙ:

Большое спасибо, и спасибо Мартину и другим докладчикам за ценные мысли. Я осознаю, что очень важно подчеркивать разницу между процедурой для TLD и процедурой для доменов второго уровня.

В случае процедуры для TLD — если верить случаю с .amazon, то ICANN принимает решения о распределении самостоятельно. Мы не посчитали нужным применить Статью 3 Учредительного договора, которая предполагает соблюдение местного законодательства и международных конвенций.

Что касается распределения TLD в случае с владельцем прав на GI — и это тоже очень хороший канал. Владельцы прав на GI подают заявки на TLD, или на уровне города или провинции. Но может ли ICANN... Конечно, она может применять собственные статьи о соблюдении местного законодательства и таким образом давать голос проигрывающей стороне.

Был комментарий. К сожалению, я не записал, чей. Очень хороший комментарий: почему бы нам не воспользоваться каналом интеллектуальной собственности? Это действительно так. И Лата — думал, что она об этом скажет, — участвовала в соответствующем процессе Постоянного комитета ВОИС по товарным знакам, проектам и географическим наименованиям.

До COVID — продолжаем тему — мы провели ряд информационно-исследовательских заседаний. Везде был консенсус. Это очень хорошее упражнение в выступлении и слушании — пока что это не переговоры, — в изучении трудностей. ВОИС и ее члены — братство IP — столкнулись с серьезной проблемой: всеми признаваемая Статья об интеллектуальной собственности в

данной важнейшей области доменных имен в интернете попросту игнорируется. Этот процесс продолжается.

Он ориентирован на долгосрочную перспективу, но Лата, как я уже говорил, была докладчиком-первопроходцем, который всё это запустил. Но почему бы не применить Статью 3 Учредительного договора ICANN для уравнивания власти над распределением TLD? Спасибо.

САНДРА ХОФЕРИХТЕР:

Благодарю вас, Фрэнсис. Далее Марита, затем Сьюзан — если Сьюзан еще хочет выступить. Я вижу, что рука опущена.

МАРИТА МОЛЛ:

Спасибо. Спасибо, Сандра. Я приведу пример. Думаю, Сандра, он вам понравится. Я посещала школу по управлению интернетом EuroSSIG, которая находится в немецком городе Майсене. Я была удивлена, войдя в состав Рабочей группы по географическим названиям и узнав, что домен верхнего уровня, соответствующий Майсене, на самом деле принадлежал известной компании по производству фарфора, зарегистрированной в Майсене — очень известной, на мировом уровне.

Насколько я поняла, между городом и компанией было заключено соглашение о том, что этот домен верхнего уровня останется за компанией по производству фарфора. Поправьте меня, Сандра, если я ошибаюсь. С этим проблем не было.

Взгляните на Amazon. У компании Amazon есть название, и, к неудовольствию сообществ соответствующего региона, отменить это не получилось.

Мой вопрос остается прежним: кто имеет право первенства? Не знаю, кто был первым в Майсене или было ли между сторонами заключено соглашение. Но мне до сих пор непонятно: если географическое местоположение конфликтует с каким-то продуктом в рамках какого-то географического наименования, обозначения, существует ли способ разрешения таких проблем? Ведь они будут возникать, не сомневайтесь.

САНДРА ХОФЕРИХТЕР:

Спасибо, Марита. Вопрос насчет Майсена мне нужно прояснить. Сразу я не отвечу. Но давайте сначала дадим слово Сьюзан. Я вижу, что она опять подняла руку. А затем Грег. Лата, это старая заявка? Я так думаю. Сьюзан, прошу вас.

СЬЮЗАН ПЭЙН (SUSAN PAYNE): Спасибо, Сандра. Чувствую себя так, как будто влезла без очереди, поскольку сначала опустила руку, а потом снова подняла. Я хочу ответить Марите, поэтому, возможно, следует дать слово Грегу.

САНДРА ХОФЕРИХТЕР:

Грег уже несколько раз выступал, говорите.

СЬЮЗАН ПЭЙН:

Спасибо. Марита, я хочу вам ответить и сказать, что вопрос о том, кто получает права и приоритет, очевидно является очень трудным и сводится к балансированию прав. В этом заключалась вся суть рабочего потока 5, если мы говорим о верхнем уровне. По результатам рабочего потока 5 введен ряд терминов, которые считаются географическими и в отношении которых географическое использование является приоритетным. Кроме того, есть ряд других терминов, скорее свободных для использования всеми.

Я говорю о высоком уровне, но стоящие за этим рассуждения таковы, что существует необходимость отражения баланса, и в случае с Майсеном вы справедливо отметили множество разнообразных использований одного термина — в некоторых случаях географическое название дает имя бренду. А в некоторых случаях бренд дает имя городу, который на нём состоялся. В некоторых случаях между городом, брендом и чем-либо еще вообще нет связи. Это просто параллельно существующие варианты использования одного слова.

В рамках рабочего потока 5 была предпринята попытка разобраться с этим сложным вопросом и достичь компромисса. И если вы спрашиваете меня как юриста по брендам, считаю ли я компромисс достигнутым, я бы сказала, что нет. А если спросить Хорхе Кансио (Jorge Cancio) из правительства Швейцарии о том же, то и он бы ответил, что нет, но совершенно по другой причине.

В конечном итоге мы все несколько недовольны компромиссом и жизнью в его условиях.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Спасибо, Сьюзан. В этом и заключается компромисс — никто не доволен. Грег, вы поднимали руку, затем Лата. А затем я закрою очередь. Если вы по-прежнему хотите выступить, поднимите руку сейчас, поскольку после Латы я закрою очередь. Грег, вам слово.

**ГРЕГ ШАТАН:** Спасибо. Я хотел кратко ответить Фрэнсису по ряду позиций. Во-первых, ситуация с Amazon и .amazon была довольно уникальной и длилась несколько лет, и большую часть времени мы пытались следовать принятым процедурам ICANN. Возможно, немного времени было уделено неформальной медиации. Суть в том, что это никак нельзя назвать прецедентом для Правления или корпорации ICANN в области введения политики для защиты географических наименований.

Конечно, в следующем раунде TLD — или, как было в прошлом раунде gTLD, — существуют определенные механизмы защиты посредством процедур возражения, сходства строк и другие процедуры, введенные для обеспечения защиты.

Была, как уже упоминалось, целая группа по географическим названиям, которая, конечно, существенно отличалась от географических наименований.

Думаю, факт существования Статьи 3 дает основу для дальнейших действий в формировании политики, но она не обеспечивает обходного пути ее разработки. Спасибо.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Большое спасибо, Грег. Наш последний докладчик на сегодня — Лата. Лата, за вами последнее слово.

**ЛАТА НАИР:** Спасибо. Я скорее отвечаю на вопрос, поднятый Маритой. Одна из причин, по которым это можно рассматривать, — добросовестное использование. Я приведу пример. Я не могу назвать место, о котором говорили вы, поэтому приведу индийский пример, возможно вам знакомый. Город Дарджилинг, очень известный одноименным чаем, — это географическое наименование, и если кто-то пишет «Дарджилинг» на ресторане в Дарджилинге, то это добросовестное использование. Но если это написать в Бангалоре, за много миль от Дарджилинга, то это уже будет недобросовестное использование. А если это написать применительно к ресторану или кафе, где продается соответствующий чай, — это еще хуже. Одна из форм проверки — является использование добросовестным или нет.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Лата, это вопрос, который вы кому-то задаете с просьбой ответить, или...?

ЛАТА НАИР: Извините, я отвечала Марите.

САНДРА ХОФЕРИХТЕР: Прошу прощения, было похоже на вопрос. Ладно. У нас осталось пять минут, и докладчиком сегодняшнего заседания является Люсьен Кастекс. Люсьен, вы согласились подвести итог позициям докладчиков и мыслям, прозвучавшим в процессе обсуждения. Люсьен, прошу, вам слово. Вам слово.

ЛЮСЬЕН КАСТЕКС: Спасибо, Сандра, что дали мне слово. Я постараюсь закончить побыстрее. Обсуждение получилось замечательным и оживленным — и выступления, и чат. Для резюме я переключу язык интерфейса на французский.

Прежде всего резюмирую мысли обсуждения. Наши участники представили позиции Комитета At-Large и обсудили необходимость лучшей защиты GI, особенно в случае с городами с населением меньше чем в 100 000 человек.

Мы также обсудили инструмент уведомления и возможность отслеживания реализации и новостей по различным моментам.

Мы послушали презентацию Фрэнсиса Фэя из европейского сообщества, который дал полноценный анализ в контексте GI

различных используемых терминов и терминов, с ними сопряженных.

Мы обсудили Парижскую конвенцию по охране промышленной собственности. Ее положения действуют с 1883 года.

Мы обсудили GI в контексте защиты от недобросовестной конкуренции. Что касается защиты местных участников, мы привели пример в США — конвенцию, защищающую виноградники Напы в Калифорнии.

Мы обсудили GI в Европе и соответствующую концепцию. Мы знаем, что в ICANN нужно учитывать местное законодательство различных стран и защищаться от недобросовестных намерений злоумышленников на международном уровне, которые представляют собой угрозу интеллектуальной собственности. Нужна защита в данном аспекте.

Мы обсудили с Латой индийский пример. Она говорила с нами как юрист по вопросам интеллектуальной собственности. Она рассказала нам о GI, которые могут быть ассимилированы правами на интеллектуальную собственность и должны быть защищены, когда речь идет, например, о шампанском, которое не было защищено авторскими правами в рамках конкретной концепции.

Мы послушали презентацию Джованни, который работает с Европейской комиссией над вопросами интеллектуальной

собственности, и он привел нам пример списка зарезервированных имен, терминов.

Наверное, если я не ускорюсь, то времени не хватит.

Мы обсудили этот список, предназначенный для защиты пользователей и других европейских организаций, и он напомнил нам о важности совместной работы заинтересованных лиц, европейского сообщества, а также о проблемах, связанных с информированием контактных точек о всех организациях и участниках в рамках европейского сообщества.

Затем мы обсудили вопрос определения GI. Примечательно, что в контексте определения речь зашла о словах, используемых для описания характеристик продукта, в качестве примера было приведено вино. Каждое вино ассоциируется с климатом, с почвой и т.д. Смысл в том, что... Недобросовестные намерения кандидата. Поэтому мы обсудили доказательства.

Кристофер рассказал нам о том, что ICANN должна учитывать местные права, местные положения. Что касается местных положений, то это может быть первым решением. Нам сказали, что методы работы ICANN предполагают проведение PDP, но иногда это не работает должным образом. Это инструмент, который надлежит изменить, усовершенствовать, поскольку многим вне сообщества ICANN он кажется сложным.

В интересах защиты GI мы должны... Мы знаем, что столкнемся с множеством трудностей. Пользователи будут путаться. Такие концепции учитывают и интеллектуальную собственность. Нам тяжело будет даваться поиск баланса, компромисса между различными заинтересованными сторонами. Спасибо.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Большое спасибо, Люсьен, за такой целостный отчет. У нас осталось две минуты, и это очень хорошо. Я хочу поблагодарить всех докладчиков и активных участников обсуждения. Заседание получилось очень интересным. Мне было очень приятно быть его модератором. Полагаю, письменный отчет будет опубликован в рабочем вики-пространстве, которое было показано в начале заседания.

На этом я заканчиваю заседание и передаю слово организатору от персонала ICANN. Большое спасибо.

**КРИСТОФЕР УИЛКИНСОН:** Я хочу также поблагодарить Сандру за то, что она согласилась быть модератором, и за выдержку и такт в проведении заседания. Большое спасибо, Сандра.

**САНДРА ХОФЕРИХТЕР:** Спасибо, Кристофер.

АНДРЕА ГЛАНДОН:

Спасибо, Сандра. Спасибо всем. Объявляю заседание закрытым.  
Желаю вам прекрасно провести остаток дня. На этом запись  
можно остановить.

**[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]**